

La phrase suivante est grammaticalement intéressante :
« *Nauwelijks van wal kreeg de stuurman berouw* » (« *A peine embarqué, le pilote reçut / eut du remords* »).

On y trouve la forme verbale « **KREEG** », prétérit (ou O.V.T.) provenant de l'infinitif « **KRIJGEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » et qui, comme presque tous les verbes en « **IJ** », donne une voyelle « **E** » (double, au singulier). Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

La phrase commençant par un complément, il y a une **INVERSION**, le sujet « *de stuurman* » passant derrière le verbe « *kreeg* ». On aurait en effet pu avoir : « *De stuurman kreeg berouw nauwelijks van wal* ».

EN KNIER VERTELT... IN 1644 LAG IN DE HAVEN VAN TER-NEUZEN "DE AMSTERDAM", HET SCHIP VAN KAPITEIN WILLEM VAN DER DECKEN KLAAR OM NAAR INDIË TE VAREN. VOORJAARSTORMEN BELETTEN HEM TE VERTREKKEN EN TOEN HET WEER OPKLAARDE, WILDE HIJ DADELÍJK UITVAREN. HET WAS ECHTER PAASMORGEN EN ZIJN VROUW SMEEKTE HEM OP DE DAG DES HEREN NIET TE VERTREKKEN. MAAR WILLEM WAS KOPPIG....



Varen zal ik, al was het tot in der eeuwigheid!

NAUWELIJKS VAN WAL KREEG DE STUURMAN BEROUW EN WILDE TERUGKEREN. DE KAPITEIN ONTSTAK IN WOEDE EN SLINGERDE HEM OVERBOORD. HIJ VERDRONK JAMMERLIJK.



Niets zal mij weerhouden! Varen zal ik!



MAAR TOEN KLONK EEN STEM UIT DE WOLKEN.....

TOT OP DE JONGSTE DAG

LATER ZAGEN ENGELSE ZEELIEDEN "DE AMSTERDAM" TERUG BIJ KRAAP DE GOEDE HOOP, ALS EEN SPOOKSCHIP EN NOEMDEN HET DE FLYING DUTCHMAN... DE VLIEGENDE HOLLANDER. ZONDER BEMANNING VLOOG HET MET BOLLE ZEILEN, TEGEN WIND EN STROMING IN, OVER DE GOLVEN. HET SPOOKSCHIP WERD OP VELE ZEEËN GEZIEN EN BRACHT ONGELUK VOOR HEN DIE HET OP HUN WEG TEGENKWAMEN. BIJ DE GROTE MAST STOND DE KAPITEIN...